

Un Viaggio lungo 30 anni

I Volpini, Leonardo, Evelina e la figlia Carlotta Ginevra, hanno festeggiato a Bologna, lo scorso 5 dicembre insieme a clienti, amici e ai referenti delle autorità e realtà imprenditoriali della città, il loro trentennale viaggio per il mondo in cerca di nuove proposte e mercati, in Italia e all'estero. Il presidente Confcommercio Ascom Bologna Enrico Postacchini, per l'occasione, ha consegnato una targa onorifica ai titolari dell'attività antiquaria riconoscendo l'impegno e la professionalità alla famiglia, che festeggia così questo importante traguardo. La celebrazione del loro 30° anniversario proseguirà presso la sede di Cortina, in Galleria Croce Bianca, corso Italia 102 b, durante tutte le Festività Natalizie. ivolpini.it



On December 5th in Bologna, the Volpini family, Leonardo, Evelina and their daughter Carlotta Ginevra, celebrated their thirty-year journey around the world in search of new ideas and markets, both in Italy and abroad. Gathering together with customers, friends, local dignitaries and entrepreneurs from the city to mark the occasion, the President of local business association Confcommercio Ascom Bologna, Enrico Postacchini, presented a plaque to honour the owners of the antiquarian business, recognizing their commitment and professionalism, marking this significant milestone in their journey as a family business. The celebration of their 30th anniversary will continue at the Cortina headquarters, in the Galleria Croce Bianca, Corso Italia 102b, throughout the Christmas Holidays. ivolpini.it



Bartorelli Gioiellerie inaugura a Bologna

Il gruppo Bartorelli Gioiellerie inaugura la nuova boutique dedicata alle collezioni di alta gioielleria griffata Bartorelli Rare and Unique e ai più prestigiosi brand del lusso internazionale nella centralissima Galleria Cavour. Una boutique che rispecchia l'anima ma al tempo stesso l'evoluzione del brand, un'immagine contemporanea, più "cittadina" rispetto a quella delle altre boutique, ma senza perdere quell'essenza di classicità tipica del Gruppo. bartorelli.it

The Bartorelli Gioiellerie group is celebrating the launch of its new boutique dedicated to the high-end Bartorelli Rare and Unique jewellery collections, as well as the most prestigious international luxury brands, at the heart of the Galleria Cavour in Bologna. This new boutique not only epitomises the soul of the brand but also reflects how it has evolved, with a more "metropolitan" image compared to that of Bartorelli's other stores, while retaining the classic essence that the group is renowned for. bartorelli.it